

公益財団法人 小西国際交流財団
平成 28 年度事業報告書
(平成 28 年 4 月 1 日～平成 29 年 3 月 31 日)

1. 小西財団日仏翻訳文学賞

(1) 第 21 回日仏翻訳文学賞授賞式

a) 日本側授賞式 (フランス語から日本語への翻訳)

平成 28 年 6 月 14 日 於駐日フランス大使公邸

受賞者：平岡敦氏

受賞作：ガストン・ルルー 『オペラ座の怪人』、光文社古典新訳文庫、2013 年。

(原作：Gaston LEROUX, *Le Fantôme de l'Opéra*)

b) フランス側授賞式 (日本語からフランス語への翻訳)

平成 28 年 11 月 10 日 於駐フランス日本大使公邸

受賞者：ジャクリーヌ・ピジョー氏

受賞作：Kamo no Chômei, *Récits de l'éveil du cœur*, Le Bruit du temps, 2014.

(原作：鴨長明『発心集』)

(2) 第 22 回日仏翻訳文学賞選考委員会

a) 日本側及びフランス側選考準備委員会

平成 28 年 7 月 9 日および 10 月 8 日 於東京

b) 日本側選考委員会 (フランス語から日本語への翻訳)

平成 29 年 2 月 24 日 於東京

受賞者：該当なし

受賞作：該当なし

c) フランス側選考委員会 (日本語からフランス語への翻訳)

平成 29 年 1 月 26 日 於パリ

本賞受賞者：エマニュエル・ロズラン氏

本賞受賞作：Masaoka Shiki, *Un lit de malade, six pieds de long*, Les Belles Lettres, 2016.

(原作：正岡子規『病牀六尺』)

奨励賞受賞者：都・スロコンブ氏

奨励賞受賞作：Edogawa Ranpo, *Le démon de l'île solitaire*, Editions Wombat, 2015.

(原作：江戸川乱歩『孤島の鬼』)

2. 小西財団漫画翻訳賞

平成 29 年 1 月 27 日、第 44 回アングレーム国際漫画フェスティバルにおいて、「小西財団漫画翻訳賞」設立を発表。

3. 国際交流事業助成事業

(1) *Beautés japonaises, La représentation de la femme dans l'art japonais* (『日本美術作品における日本女性の美』) の出版

(申請者：小山ブリジット氏、助成金額：60 万円)

(2) 「人文社会系セミナー～フランス文学、翻訳家の仕事場から～」の開催

(申請者：平岡敦氏、助成金額：25 万円、内 48627 円返金)